



БАЗЕЛЬСКАЯ КОНВЕНЦИЯ

Distr.: General
23 January 2017

Russian
Original: English

**Конференция Сторон Базельской конвенции
о контроле за трансграничной перевозкой
опасных отходов и их удалением**

Тринадцатое совещание

Женева, 24 апреля – 5 мая 2017 года

Пункт 4 d) ii) предварительной повестки дня*

**Вопросы, связанные с осуществлением Конвенции: техническая помощь:
региональные и координационные центры Базельской конвенции**

Региональные и координационные центры Базельской конвенции

Записка секретариата

I. Введение

1. В пункте 10 ее решения БК-12/10 о региональных и координационных центрах Базельской конвенции Конференция Сторон Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением просила региональные и координационные центры Базельской конвенции представить в секретариат:

- a) до 30 сентября 2015 года – свои планы деятельности на период с 1 января 2016 года по 31 декабря 2019 года;
- b) до 31 декабря 2016 года – свои отчеты о работе за период с 1 января 2015 года по 31 декабря 2016 года.

2. В пункте 11 того же решения Конференция Сторон просила секретариат, среди прочего:

- a) подготовить доклад о деятельности региональных и координационных центров Базельской конвенции для рассмотрения Конференцией Сторон на ее тринадцатом совещании, включая оценку путей повышения эффективности и действенности сети центров;
- b) рассмотреть возможные корректировки методологии оценки региональных центров, принятые Конференцией Сторон¹, с учетом извлеченных уроков, мнения центров, а также мнения Сторон.

3. В пункте 16 того же решения Конференция Сторон предложила всем региональным и координационным центрам, которые в рамках Конвенции занимаются деятельностью по вопросам, связанным с ртутью, представить информацию об этой деятельности секретариату, к которому была обращена просьба направить эту информацию во временный секретариат Минаматской конвенции о ртути в целях возможного рассмотрения Межправительственным комитетом для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути на его седьмой сессии.

4. В пункте 17 того же решения Конференция Сторон просила секретариат, среди прочего, продолжать каждые два года организовывать совещания директоров региональных центров и секретариата.

* UNEP/CHW.13/1.

¹ Решение БК-11/13, приложение II.

II. Осуществление

A. Планы деятельности и отчеты о работе региональных центров

5. По состоянию на 31 декабря 2016 года 11 из 14 региональных и координационных центров представили в секретариат свои планы деятельности на период с 1 января 2016 года по 31 декабря 2019 года².
6. По состоянию на 23 января 2017 года 9 региональных и координационных центров представили отчеты о своей работе за период с 1 января 2015 года по 31 декабря 2016 года³.
7. Подготовленный секретариатом доклад о деятельности региональных центров, включающий оценку путей повышения эффективности и действенности сети центров, приводится в документе UNEP/CHW.13/INF/29-UNEP/POPS/COP.8/INF/26.

B. Возможные корректировки методологии оценки региональных центров

8. Секретариат направил 20 апреля 2016 года региональным центрам и всем Сторонам письмо с предложением представить свои мнения в отношении возможных корректировок методологии оценки этих центров⁴. По состоянию на 13 июля 2016 года свои мнения в секретариат представили правительства Колумбии и Гондураса, а также Европейский союз и его государства-члены⁵.
9. С учетом полученных мнений и на основе опыта, накопленного в ходе двух предыдущих оценок, проведенных в 2013 и 2015 годах, рекомендация секретариата заключается в том, что в настоящее время никаких корректировок методологии оценки региональных центров не требуется, поскольку методология в ее нынешнем виде обеспечивает приемлемое соотношение между точностью полученных результатов оценки и ресурсами, затраченными на сбор информации, необходимой для достижения этих результатов.

C. Мероприятия в поддержку работы региональных центров Базельской и Стокгольмской конвенций⁶

1. Онлайн-овые и другие совещания

10. В период с января 2015 года по декабрь 2016 года секретариат организовал в общей сложности 23 онлайн-овых совещания и веб-семинара в поддержку работы региональных центров. Их цели заключались в подготовке к совещаниям конференций Сторон Базельской и Стокгольмской конвенций 2017 года; подготовке к совместному совещанию региональных центров в 2015 и 2016 годах; изучении возможностей для продвижения Глобальной сети ресурсоэффективного и более чистого производства Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); и выявлении синергических мероприятий с координаторами подпрограмм по химическим веществам и отходам, расположенными в региональных отделениях ЮНЕП. Секретариат также оказывал поддержку четырем региональным центрам при использовании платформы для проведения веб-семинаров в целях осуществления некоторых видов деятельности.
11. В Женеве были проведены два ежегодных совместных совещания директоров региональных центров Базельской и Стокгольмской конвенций: одно с 5 по 8 октября 2015 года и одно с 31 октября по 2 ноября 2016 года с целью повышения эффективности работы региональных центров и содействия региональному сотрудничеству и взаимодействию между ними. Доклады о работе обоих совещаний размещены на веб-сайте Базельской конвенции⁷.

² Имеется по адресу: <http://www.basel.int/Partners/RegionalCentres/BusinessPlans/tabid/2336/Default.aspx>.

³ Имеется по адресу: <http://www.basel.int/Partners/RegionalCentres/ActivityReports/tabid/2992/Default.aspx>.

⁴ Методология изложена в приложении II к решению БК-11/13.

⁵ См. <http://www.basel.int/Partners/RegionalCentres/PerformanceEvaluationReports/tabid/4465/Default.aspx>.

⁶ Мероприятия, описываемые в настоящем разделе, проводятся в соответствии с совместным мероприятием 19 программы работы на 2016-2017 годы по координации деятельности и поддержке региональных центров в рамках Базельской и Стокгольмской конвенций и координации и сотрудничеству между центрами.

⁷ См. <http://synergies.pops.int/Default.aspx?tabid=4624> (совещание 2015 года) и <http://synergies.pops.int/Default.aspx?tabid=5281> (совещание 2016 года).

12. Кроме того, секретариат принял участие в 7 совещаниях Руководящего комитета региональных центров Базельской конвенции в качестве члена ex-officio и в 14 мероприятиях, организованных региональными центрами. Дополнительная информация о мероприятиях, проводимых региональными центрами, приводится в документе UNEP/CHW.13/INF/29-UNEP/POPS/COP.8/INF/26.

13. Секретариат организовал 10 декабря 2015 года совещание представителей расположенных в Женеве постоянных представительств стран, размещающих у себя региональные центры Базельской и Стокгольмской конвенций, для обсуждения, в частности, путей содействия деятельности этих центров и повышения уровня их заметности на национальном и региональном уровнях. Одним из итогов этого совещания стала договоренность о том, что представителям постоянных представительств будет предложено принять участие в работе ежегодных совещаний региональных центров в качестве наблюдателей.

14. В 2015 и 2016 годах секретариат продолжил осуществление мероприятий по оказанию технической помощи через региональные центры благодаря щедрой финансовой поддержке со стороны Европейского союза и правительств Германии, Норвегии и Швейцарии. Доклад об осуществленных и запланированных секретариатом мероприятиях по созданию потенциала и подготовке кадров содержится в документе UNEP/CHW.13/INF/34-UNEP/FAO/RC/COP.8/INF/24-UNEP/POPS/COP.8/INF/22.

15. В докладе об обзоре механизмов развития синергии (UNEP/CHW.13/INF/43-UNEP/FAO/RC/COP.8/INF/29-UNEP/POPS/COP.8/INF/46), содержится ряд выводов в отношении региональных центров, оказания технической помощи и укрепления потенциала. В частности, в докладе секретариату рекомендуется провести совместную работу с каждым из региональных центров в целях подготовки анализа имеющихся недостатков и плана действий по обеспечению центра «надлежащими ресурсами и квалифицированным персоналом» для выполнения его роли в деле оказания технической помощи. При проведении мероприятий, направленных на содействие работе этих центров, секретариат примет во внимание эту рекомендацию, при условии наличия ресурсов.

2. Рамочные соглашения

16. От имени Конференции Сторон секретариат заключил новые рамочные соглашения с правительством Аргентины 2 ноября 2016 года и правительством Исламской Республики Иран 3 декабря 2016 года. Кроме того, секретариат вновь проинформировал правительство Словакии о возможности заключить рамочное соглашение, чтобы официально оформить создание Регионального центра Базельской конвенции в Словакии, обслуживающего Стороны из региона Центральной и Восточной Европы.

17. В вербальной ноте от 9 июня 2015 года Постоянное представительство Российской Федерации в Женеве проинформировало секретариат о том, что Министерство природных ресурсов и экологии поручило Всероссийскому государственному научно-исследовательскому институту «ВНИИ Экология» исполнять функции Регионального центра Базельской конвенции вместо Автономной некоммерческой организации «Центр международных проектов» (АНО-ЦМП). В последующей вербальной ноте от 16 марта 2016 года Постоянное представительство представило секретариату технико-экономическое обоснование в отношении способности «ВНИИ Экология» выполнять функции регионального центра Базельской конвенции для стран Содружества Независимых Государств.

18. Подтвердив получение этой информации, 23 июля 2015 года секретариат запросил разъяснения по поводу того, повлекут ли такие изменения какие-либо последствия для Регионального центра Стокгольмской конвенции для региона Центральной и Восточной Европы, который также был размещен в АНО-ЦМП, и напомнил Постоянному представительству Российской Федерации о процедуре учреждения регионального центра в рамках Базельской конвенции. В очередной вербальной ноте от 24 июня 2016 года Постоянное представительство уведомило секретариат о том, что Министерство природных ресурсов готовит приказ о создании национального координационного центра по осуществлению Стокгольмской конвенции, который будет представлен Конференции Сторон на ее восьмом совещании в поддержку назначения ею структуры в качестве регионального центра Стокгольмской конвенции для региона Центральной и Восточной Европы⁸.

⁸ Сообщения, полученные от Постоянного представительства Российской Федерации в Женеве, доступны по ссылке <http://www.basel.int/?tabid=4847>.

19. Секретариат проинформировал бюро Базельской и Стокгольмской конвенций об этих изменениях на их совещаниях, состоявшихся 11 и 12 июля и 28 и 29 июня 2016 года, соответственно. По состоянию на 15 ноября 2016 года от Российской Федерации не было получено никакой дополнительной информации.

20. Секретариат получил письмо 4 ноября 2016 года⁹ за подписью министра окружающей среды и природных ресурсов Сальвадора в связи с решением правительства Сальвадора прекратить действие рамочного соглашения между секретариатом Базельской конвенции и правительством Сальвадора о создании регионального центра Базельской конвенции для подготовки кадров и передачи технологии для субрегиона Центральной Америки, включая Мексику. В соответствии со статьей XIX рамочного соглашения оно прекратит свое действие 4 мая 2017 года.

D. Связанная с ртутью деятельность, осуществляемая региональными центрами

21. 22 декабря 2015 года секретариат направил письмо региональным центрам, предложив им представить информацию об осуществляемой ими деятельности, связанной с ртутью. В ответ на эту просьбу десять региональных центров представили такую информацию, которая затем была препровождена секретариатом временному секретариату Минаматской конвенции и представлена на седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров по ртути¹⁰.

III. Предлагаемые меры

22. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять решение следующего содержания¹¹:

Конференция Сторон

1. *принимает к сведению:*

a) планы деятельности на период с января 2016 года по декабрь 2019 года¹² и отчеты о работе за период с января 2015 года по декабрь 2016 года¹³, представленные региональными и координационными центрами Базельской конвенции;

b) доклад о деятельности региональных и субрегиональных центров¹⁴;

c) недавно подписанное рамочное соглашение между секретариатом от имени Конференции Сторон и правительством Аргентины¹⁵ и правительством Исламской Республики Иран¹⁶;

2. *просит* секретариат принять необходимые меры для подписания, во исполнение решения VI/3, рамочных соглашений с правительством Словакии, чтобы документально закрепить создание Регионального центра Базельской конвенции в Словакии для стран Центральной и Восточной Европы, и с Российской Федерацией,

⁹ Имеется по адресу:

<http://www.basel.int/Partners/RegionalCentres/TheCentres/BCRCCAM/tabid/4840/Default.aspx>.

¹⁰ UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF/9.

¹¹ На своем совещании, состоявшемся 11 и 12 июля 2016 года, Бюро Конференции Сторон Базельской конвенции постановило, что по пункту 4 d) повестки дня, касающемуся технической помощи, результаты обсуждения трех взаимосвязанных подпунктов повестки дня будут представлены в виде одного сводного решения Конференции Сторон Базельской конвенции по вопросу о технической помощи. В связи с этим, Конференция Сторон, возможно, пожелает принять проект решения, изложенный в настоящей записке, в качестве части II сводного решения о технической помощи, а проекты решений, изложенные в документах UNEP/CHW.13/17-UNEP/FAO/RC/COP.8/17-UNEP/POPS/COP.8/17 о технической помощи и UNEP/CHW.13/12 об осуществлении решения V/32 о расширении сферы деятельности Целевого фонда для оказания содействия развивающимся и другим странам, нуждающимся в технической помощи в деле осуществления Базельской конвенции, в качестве части I и части III, соответственно, сводного решения о технической помощи.

¹² Имеется по адресу:

<http://www.basel.int/Partners/RegionalCentres/BusinessPlans/tabid/2336/Default.aspx>.

¹³ Имеется по адресу:

<http://www.basel.int/Partners/RegionalCentres/ActivityReports/tabid/2992/Default.aspx>.

¹⁴ См.: UNEP/CHW.13/INF/29-UNEP/POPS/COP.8/INF/26.

¹⁵ <http://www.basel.int/Partners/RegionalCentres/TheCentres/BCRCArgentina/tabid/4838/Default.aspx>.

¹⁶ <http://www.basel.int/Partners/RegionalCentres/TheCentres/SCRCIran/tabid/4846/Default.aspx>.

чтобы документально закрепить создание Регионального центра Базельской конвенции для стран Содружества Независимых Государств;

3. *просит* региональные и координационные центры Базельской конвенции представить в секретариат для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четырнадцатом совещании:

а) до 30 сентября 2019 года – свои планы деятельности на период с 1 января 2020 года по 31 декабря 2023 года;

б) до 31 декабря 2018 года – свои отчеты о работе за период с 1 января 2017 года по 31 декабря 2018 года;

4. *просит* секретариат подготовить доклад о деятельности региональных и координационных центров Базельской конвенции для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четырнадцатом совещании;

5. *принимает к сведению* уведомление правительства Сальвадора о прекращении действия рамочного соглашения о размещении Регионального центра Базельской конвенции для подготовки кадров и передачи технологий для субрегиона Центральной Америки, включая Мексику, которое вступит в силу 4 мая 2017 года¹⁷;

6. *предлагает* Сторонам, наблюдателям и другим финансовым учреждениям, располагающим соответствующими возможностями, оказать финансовую поддержку с тем, чтобы региональные и субрегиональные центры Базельской конвенции могли обеспечить реализацию своих планов работы с целью оказания Сторонам поддержки в их усилиях по выполнению их обязательств в рамках Конвенции.

¹⁷

См. документ UNEP/CHW.13/11.